

noaua

Eguneratua izan da
herriko kale izendegia

Akerra gaztetxearen
arteurren jaio

Igandean, "Gazta zati bat"
dokumentala Sotegin



**“Izanak dirau, 1512”
dantza ikuskizuna
Oiarde kiroldegian**



pikabea

Aseguru Artekartza

GESTORITZA ZERBITZUA JARRI DUGU!

Autoen esku-aldaketak, Garraio-txartelak...

SEGURO MOTA GUZTIAK, ESKATU AURREKONTUA!

- autoak ·etxeak ·bizi-aseguruak ·komunitateak ·merkataritza-dendak
- enpresak ·pentsio planak ·istripu aseguruak ·ontzi aseguruak

Telf: 943 37 11 18 telf/fax: 943 37 19 97 Plaza Uzturre, 8 Lasarte-Oria pikabea@infonegocio.com J-0078EUS

WELLA
PROFESSIONALS -REN ESKUTIK,
KOLORAZIO MUNDUAN
EMANDAKO PAUSORIK
HANDIENETAKOA AURKEZTEN
DIZUGU:

ILLUMINA Kolorazioa

- ✓ ILEAN, BESTE EDOZEIN KOLORAZIOAK BAINO %70
GEHIAGO ISLADATZEN DU ARGIA
- ✓ %100 ESTALTZEN DUTEN KOLOREAK
- ✓ BABES HAUNDIAGOA DUTEN KOLORE NATURALAGOAK

INTZA
ILEAPAINDEGIA

KALITATEZKO PRODUKTUEKIN
ESTILISMOA ETA ESTETIKA LANTZEN DITUGU
Eguerditan irekia! Nagusia 8. 943 36 36 41

Albiste iruditan

Mugen gainerik, elkartasuna lantzen

Urdirbako Bilxokua elkarte eta Usurbilgo Nafartarrak kultur taldea elkar-lanean aritu ziren afari baten bueltan, pasa den urriaren 27an. Hamalagarren urtez jarraian, elkartasunezko sagardo afaria antolatatu zuten. Eta afari horretan bildutako dirua, Seaska elkartearen baitan antolatua dagoen Integrazio Batzordeari eman zitzaion. Urdirbako udaletxeko gelan egin zen afaria eta irudian dira sukaldariak eta garbiketa lanean aritu ziren langile finak, tartean hainbat usurbildar. "Baina aurrera segitzeko ez genuke izango hainbat herritarrek ez baligukete lagunduko. Beraz, mila esker lagundu gaituzuen guztioi", adierazi digu Lontxo Zubiriak, argazki hau ekartzearekin batera.



Urriaren 27an Urdirbaten izan ziren, elkartasun afarian parte hartzen.

Laburrean

Artisautza Azoka, berezia izan da aurtengoan

Denetarik artisauak bildu ditu beste behin Aitzaga Elkarteak antolatutako Artisautza Azokak. Ohi bezala, azaroaren 1ean ospatu zen ekimena frontoian. Artisautza Azoka honen edizioa berezia izan da. Auzitegi Nazionalaren aginduz sei urtez itxita egon ondoren, Aitzaga berriz irekita zegoela ospatu baita azoka.

Hondakinen prebentzio astea, azaroaren 17tik 24ra

Hilaren 17an hasiko da Auzokopostarien I. Batzarrekin. Amaitu berriz, astebetetz zabalik izango den hondakinen inguruko erakusketarekin. Tartean, bideo aurkezpenak, ontzi arinen sailkatze plantara bisita, "gure kaleak garbiago nahi ditugu!" ekimena edota hondakinen sortzez besteko gaiari buruzko hitzaldia programatu dituzte.

Erle Eguna azaroaren 25ean ospatuko da

Hilabete honetako azken igandean ospatuko da XIV. Erle Eguna. Txapelketak edota azoka izango dira aurten ere, azaroaren 25ean, Erle Lagunak bilgunekoei antolatutako ekimenean. Berrikuntza gisa, hainbeste buruhauste eragiten ari den liztor asiarrari buruzko erreportajea proiektatuko dutela Sutegin.

noqua

Kultur Elkarte

Bordaberi, 3 - Eguzkitzaldea. 20.170 Usurbil
943 360 321 /// elkarte@noaua.com /// www.noaua.com
Jendaurreko ordutegia: 10:00-14:00 / 16:00-19:00 astegunetan



Usurbilgo Udala



Itxial preboak



Itxial Herrira?

Elkarteko lehendakaria:

Ana Aizpurua.

Aldizkariko koordinatzailea:

Imanol Ubeda.

Idazkaria: Aizpea Aizpurua.

Publizitatea: Arantxa Zulaika,

publizitatea@noaua.com.

Diseinu berria: Erroitx S. L.

Erredakzio kontseilua,

erredakzioa@noaua.com:

Imanol Ubeda, Aritz Gorriti,

Aizpea Aizpurua.

Banaketa: Aloña Esnaola,

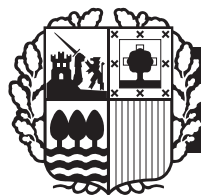
Olatz Rezola, Iratxe Begiristain.

Laguntzaileak: Lontxo Zubiria,

Maria Angeles Arruti, Ainara

Arnaiz, Unai Aizpurua, Maria Jesus Urbietta, Maddi Galbete, Ana Urdangarin, Maddi Zaldua, Iñaki Larrañaga, Pako Agudo, Jon Etxabe, Alazne Begiristain, Denis Elortza, Pello Aranburu, Xabier Aranburu, Inma Balda, Luis Aranalde, Nerea Zinkunegi,

Maialen Unanue, Ugaitz Agirre, Joxe Piñas, Unai Agirre, Idoia Torregarai eta Udarregi ikastola.
Tirada: 2.800 ale.
Lege-Gordailua: SS-668-96
ISSN: 1136-6818.
Inprimategia: Antza. Zirkuitu Ibilbidea, 2. 20160 Lasarte-Oria.



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA

Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza



Imanol Ubeda

Izan ginenaz, garenaz

Aurrera begira bizigara. Bihar-etziko urgentziak nola gairitu asmatu nahian. Orainari ihesi.

Dena da atzorako. Gauzak patxadan hartzeko astirik ez dago. Dena da atzorako. Horrela eskatzen ditugu gauzak, eta horrela agintzen dizkigute. Eta azkenean, katramilata bizi gara batzuk eta besteak. Orainari ihesi. Bihar-etziko urgentziak nola gairitu asmatu nahian.

Bien bitartean, egia da, gauzak egiten goaz. Bai, baina nola? Ez dugu horretan pentsatzen hasteko astirik hartzen-eta. Bihar-etzirako kontuak bideratzen nahikoa lan dugu. Eta gainera, badakigu, artean zaharrak kunplitu gabe oraindik, mandatu berriak iritsiko direla. Eta horrela, bucle amaiga-

bean. Hausnartzeko astirik hartu gabe. Erretrobisoreari erreparatu gabe. Aurrera beti.

Horrela bertaratu ginen, aurreko ostiralean, Sutegira. Presaka. Datorren zenbakiko kontuak presatzen, web orrialdeko azken oharra igotzeke... Juxtu antzean iritsi ginen. Hastear zela. Eseri ginen, burua handik oso urruti genuela. Lan kontuetan; gure gauzetan...

Hizlaria, ordea, ekitaldiari hasiera eman orduko kartak partitzen hasi zen. Bertaratuen artean, jokoa banatzen. Ezuste horrek lur hartzen lagundu gintuen: "aiba, egon ez ezik, parte hartu ere egin behar-ko diagu!".

Idoia Torregarai zen hizlaria. Eta Sutegin elkartu ginenak, bi hitzetan esanda, NOAUAko lagunak.

Kultur elkarteko nahiz aldizkariko sortzaile izandako batzuk, kolaboratzaile diren besteak, lankide ohiak, bazkide batzuk, zinegotziak, zinegotzi ohiak, alkatea, zuzendaritzan izandakoak, zuzendaritzan direnak gaur egun...

NOAUA! Kulturaldiaren harira antolatu zen hitzaldiak, ezustean, mahainguru itxura hartu zuen. Anekdotak eta pasadizoak tarteko, NOAUA!ren sorreraz eta gaur egungo NOAUA!z hitz egiteko aukera izan genuen. Ez gara ginenak. Beste garai batzuk bizi ditugu orain. Baina zaindu nahi dugun elkarte baten kide gara. Sustatzen jarraitu nahi dugun ekimen bateko partaide.

Batzuentzat sorrerako kontuak izango ziren interesgarrien. Aurre-

karietan erreparatuko zuen besteren batek. Anekdotaren batekin etxeratuko zen Sutegiko *happening*-ean izan zen besteren bat. Han izan zen batek baino gehiagok, seguru, alboan utzi ditugun hainbat egitasmoei heldu beharko diegula pentsatuko du orain.

Patxadan aritzeak dakarren giroan, bihar-etziko kontuak ahazteko aukera izan genuen une batez. Azaletik izan bazen ere, garenaz eta izan ginenaz hausnartzeko astia izan genuen. Etorkizun hurbila irudikatzen apunteak ondo gogoan harturik, Sutegiko erakusketagelari jarraitu genuen kontu kontari. 16 urte ez dira alperrik pasa eta horien lekuko da aldizkariaren bueltan egokitu dugun erakusketak.

Imanol Ubeda | Aritz Gorriti | Maialen Unanue | Luis Aranalde | Ugaitz Agirre | Nerea Zinkunegi | Joxe Piñas | Idoia Torregarai | Unai Agirre

Ika-Mika

Hezkuntz ereduaren «Aukera»

Aukera taldekook, 2011ko azaroaren 28an Usurbilgo udal-etxean erregistroan, eskola publikorako lur sail bat izendatzeko eskatuz, eskari bat sartu genuen. Gaur egun, oraindik, erantzunik ez dugu jaso. Baina, urriaren 19ko NOAUA!ren bitartez (506. zenbakia) irakurri dugu, udal-etxeak antolatu duen hezkuntz ereduari buruzko parte hartzeko prozesua martxan jarri duela, eta hau, eskola publikoa eskatu zuen guraso talde bati erantzuteko dela (ikus urriaren 19ko NOAUA!n Enara Arbizuren hitzak, "Etorkizuneko hezkuntza eredu adostea helburu"). Horren harira «Aukera» taldekook ondokoa jakinarazi nahi diegu herritarrei:

Lehenengo, guraso talde horrek

«Aukera» izenpean sartu zuen eskaria. Guraso talde horri erantzuten baldin bazaio, bere izena erabiltzea bidezko dela iruditzen zaigu.

Bigarren, eskariari erantzutea beharrezkoa dela uste dugu. Eta eskarian, lur sail bat eskola publikorako izendatzea eskatzen dugu, eta ez parte hartze prozesu bat hastea (nahiz eta bidezkoa iruditu parte hartze prozesua abiaraztea).

Hirugarren, parte hartze prozesuan egoteko gonbidatuak izan gara, baina gure ordutegiarengatik ez dugu parte hartuko talde eragilean. Dena den, herritar xehe moduan parte hartuko dugula ziurtatzen dugu.

Laugarren, hezkuntz eredu eztabaidatzeko parte hartze prozesu hau,

baldintzatuta jaiotzen dela adierazi nahi dugu. Hezkuntz bateratua esaten da, baina hezkuntz eredu bakarra esan nahi da (ikus urriaren 19ko NOAUA!, Enara Arbizu eta Mertxe Aizpuruaren hitzak, "Etorkizuneko hezkuntza eredu adostea helburu"). «Aukera» taldekook, hezkuntz eredu aukeratzeko eskubidea aldarrikatzen dugu herritar ororentzat, eredu bat zein bestea izan: ikastola, eskola txikia, eskola publikoa edo erlijioso. Usurbilgo udal herrian ziklo osoa beteko duen eskola publikoaren aukera nahi dugu. Eta etorkizunean herria aberastuko duela eta herritarren onerako izango dela iruditzen zaigu.

Bostgarren, ez dezagun ahaztu, herritar multzo esanguratsu bat (40

ume gutxi gorabehera), eskola publikoaren aukera egin duela (eskola txikiak zenbatu gabe), baina zoritxarrez ondoko herrira eraman behar dituzte beren haurrak Usurbilgo herrian dagoen hezkuntz eredu nahi ez dutelako.

Seigarren, gure herri honetan, eskola nazionalaren mamua dago oraindik. Eta ez dugu uste, oraingo eskola publikoa, garai hartakoa bezalako denik. Zorionez eskola publikoak euskaldunduta daude eta euskara zein euskal kultura bermatzen dute ikastolak edo ikastetxe erlijiosoek bezain ondo edo hobeto.

Aukera Euskal Eskola Publikoaren aldeko taldea

Ika Mika atalerako idatziak gehienez 2.000 karaktere izango ditu. Ale bakoitzean ez dira bi Ika-mika baino gehiago argitaratuko. Ika-mika bat baino gehiago iristen bada, NOAUA!k idatzi horietako bat hurrengo ale batean argitaratzeko eskubidea izango du. NOAUA!k ez du bere gain hartzen Ika Mika atalean adierazitako esanen eta iritzien erantzunkizunik. Hurrengo alea: azaroak 16. Idatzia ekartzeko azken eguna: azaroak 12.

Kale izendegia eguneratu dute berriz ere



Irudiko kale berriak Olarriondo du izena.

Udalbatzak Usurbilgo kale izendegia eguneratzea erabaki du berriz, urriaren 30ean burutu zen azken osoko ohiko bilkuran. Agerreazpin eraiki dituzten babes ofizialeko etxebizitza berriak direla eta, kale berri bat sortu da bertan. Kale horri Olarriondo izena jartzea onartu zuen udalbatzak iraileko osoko bilkuran, eta horrekin batera, kale horretan dauden etxe atarien zenbaki eta izenak eguneratu zituzten.

"Geroztik ordea, Olarriondozarra base-rrian, hartutako erabakian aurreikusitakoa baino atari bat gehiago dagoela ohartu gara. Hala, hartutako erabakia aldatzea hobetsi da", jasotzen du joan den astean onartu zen proposamenaren berri ematen duen udal txostenak.

ALDAKETA, AHO BATEZ ONARTUA

Aldaketa aho batez onartu zuen udalbatzak. Kale izendegia, jendaurrean jarriko da orain, "eta helbidea aldatu den etxebizitza guztietara jakinarazpen bat igorri-

da, aldaketaren berri emanez".

Honenbestez, Munalurra kalean hasi eta Aranerreka pareraino luzatuko den kale berriak, kale izendegia modu honetan eguneratzea ekarri du:

- Olarriondoberri: "Olarriondo kalea, 1" (lehen, Sakabanatuak 5).
- Luarri: "Olarriondo kalea, 3" (lehen, Sakabanatuak 7).
- Olarriondozarra: "Olarriondo kalea, 5" (lehen, Sakabanatuak 6 A).
- Olarriondozarra: "Olarriondo kalea 7" (lehen, Sakabanatuak 6 B).
- Agerreazpi: "Olarriondo kalea, 11" (lehen, Sakabanatuak 8).

BAITA ETXE BERRIENENAK ERE

Hauetz gain, babes ofizialeko etxebizitza berrien helbideak ere kale izendegian jasotzea onartu da.

- BEP 3.1. partzela etxea-12 etxebizitza: "Olarriondo kalea, 2".
- BEP 3.2. partzela etxea-12 etxebizitza: "Olarriondo kalea, 4".
- Udal baratzak: "Olarriondo kalea, 9-11".
- ETP 1/1 partzela. Udal ekipamendua: "Munalurra kalea, 26".

2013rako, hauek izango dira taxi tarifa berriak

Datorren urterako taxi tarifa berriak onartu ditu udalbatzak, urriaren 30ean burutu zen osoko ohiko bilkuran. Bozkatu aurretik, azalpenen tartean Jone Urdanpilleta zinegotziak berri eman zuzenez, prezio berriak aplikatzeko bi proposamen aurkeztu ziren Buruntzaldea mailan. Bat AGITAX Taxiaren Gipuzkoako Elkartearena, bestea G.TAXI Gipuzkoako Taxilarien Elkartearena. Buruntzaldea mailan AGITAX elkartearen proposamena hobetsi zen, eta hauxe da hain zuzen, urriaren 30ean gobernu taldeak osoko bilkurara eraman eta gehiengo osoz onartua izan zena. Usurbilgo udalbatzak hartutako erabakia, Eusko Jaurlaritzako Industria, Merkataritza eta Turismo Sailari helaraziko zaio orain.

2013RAKO TARIFAK

Lan egunetan, goizeko 7:00etatik 22:00ak arte:

- Gutxieneko tarifa: 5,0098 euro.
- Egindako kilometroa: 1,0651.
- Itxaron ordua: 20,4384.

Gauero 22:00etatik 7:00ak arte, larunbat, igande eta jai egunetan:

- Gutxieneko tarifa: 5,9714.
- Egindako kilometroa: 1,7061.
- Itxaron ordua: 32,1208.

Ostegun honetan, Parekidetasun Kontseiluaren bilera

Urriaren 18an bildu zen lehen aldiz Parekidetasun Kontseilua. Bigarren bilerara, ostegun honetarako, azaroaren 8rako deitu dute, 19:00etan Potxoenean. Gizon eta emakume, "usurbildar guztiak gonbidatuta daude", adierazi dute Udaltetik.

Zuen
publizitatea
hemen

© 943 360 321
publizitatea@noaua.com

**BENTA
TABERNA**

HANBURGESAK 

Oilasko erreak
Ogitartekoak

943 36 93 05



ARRANDEGIA
PELLO

PUNTAPAX 7
943 36 21 64
USURBIL 

BORDATXO
taberna

Pintxo Bereziak
943 37 10 42
Zubiaurrenea 5

Mende laurdena bete du Akerra

Akerra inguruan ibili diren lagunak bildu nahi dituzte larunbateko jaialdian

Hainbat kontzertu eta gazteen biltoki izan den Txokoaldeko Akerra Gaztetxeak, jada mende laurdeneko historia du. Orain arteko ibilbidea gogorarazi, eta gaztetxe atzoko eta gaurko kideak biltzeko urteurren festa antolatu dute larunbat honetarako, azaroaren 10erako. Kalejira, bazkari, joko eta kontzertu artean igaroko dute Txokoalde girotu asmo duten jai eguna.

Urrian izan zen urteurrena, ospatzera zoazte larunbatean?

Jon Osa. Iazko urrian bete zuen urteurrena. Berez, 1986ko urrian hasi zen kontzertuak ematen. Egia esan, 25. urteurrena zenik ere ez ginen jabetu momentuan bertan. Kontzertuak antolatzen segi dugu. Lehen Akerran zeuden kideekin hitz egiten aritu ondoren, zerbait ospatu behar genuela konturatu ginen.

Lehendik Akerran egondakoekin elkarlanean antolatu duzue festa eguna?

J. O. Triki poteoarekin hasiko dugu eguna. Gero argazkien proiektzioa eta hitzaldia antolatu dugu. Hitzaldirako lehendik egondakoekin hitz egin dugu, Akerraren historia nondik datorren, lehen zer zen, eraikinarren historiaren berri jasotzeko, baita argazkiak aurkitzeko ere.

Bazkari baten bueltan bilduko zarete. Txartelak salgai dituzue?

J. O. Aitzagan eta Irratin, 15 eurotan. 14:30etan izango da; paellada lehenengo, eta gero biribilkia. Bazkalostean kanta tipiko eta atipikoak abestuko ditugu, giro pixka bat jartzeko.



Jon Osa eta Iñaki Argotek eman dizkigute larunbateko ospakizunen inguruko xehetasunak.

Jokoak eta kontzertuak gero?

Iñaki Argote. Arratsaldean jokoak izango dira. Akerrari bakarrik ez, Txokoalderi bizitasuna ematea da asmoa. Eguraldiak laguntzen badu ekitaldiak kanpoan egin nahi ditugu. Bazkaria frontoian egin beharrene Txokoalde erdian. Jokoen ostean, Akerran izan arren lekua, eguraldiaren arabera, eguna ondo bukatzeko kontzertuak ere kanpoan egiteko asmoa dugu.

J. O. Kontzertuak 21:00etan hasiko dira eta gau osoz egiteko asmoa dugu. Goizean goiz baratxuri zopa emango dugu, jendea etxe aldera joateko.

25 urteotan jende desberdina pasa da Akerratik. Jaialdi hau zeini zuzendua legoke?

I. A. Denei. Hasieran zeudenei, orain daudenei eta bertatik pasa diren guztiei. Denek egin dute zerbait aurrera ateratzeko. Gu orain zerbait egiten ari garen bezala, aurretik

jendeak egin duen lana ere eskertu behar da.

Zuek duela bi urte hartu zenuen, aurretik zebiltzanen lekukoa. Une hura nola bizi izan zenuten eta bi urteotako esperientzia zer moduzkoa izan da?

J. O. Duela bi urte eta erdi jaso genuen lekukoa. Ordutik, kontzertuak bi astero edo hilean behin antolatzen hasi ginen. Bi urte pasa dira eta nahiz eta azken sei hileotan hainbeste kontzertu ez egin, saiatu gara dinamika bat egiten. Ideia izan genuen ostitaleroko kontzertuak emateko. Talde dezente pasa dira ordutik, Akerratik. Esperientzia nik uste oso aberasgarria izan dela, denon artean bildu baizara. Gaztetxe txandak denon artean egin ditugu. Ostiraletan jendea herrian tabernan egon beharrene, edo lokaletan sar-

“Gure aurretik, jendeak gaztetxean egin duen lana ere eskertu behar da”

tuta, Akerrara dator eta giroan sartzen da, eta denon artean gau on bat pasatzen dugu.

Herritarrentzat baina baita kanpotik dato-

zenentzat ere, Akerra erreferentzia gune izan da urteotan?

I. A. Kanpotik etorri den jendea, oso gustura geratu izan da beti. Ez dugu inongo kexarik izan. Zaila izan arren, jendea mugitzen saiatzen gara. Nahiz eta herriko jendea bakarrik egon, taldeak eskertzen du egoten den giroa. Azkenean beti ere, kontzertua egiten dugun bakoitzean, jendea mugitzen da, positiboa eta eskeretzekoa dena.

Usurbilgo Gaztetxea ireki izanak, aurrera begira, izango du eraginik Akerran?

J. O. Usurbilgo Gaztetxea ireki

rra Gaztetxeak

denetik, beste eraikin bat du-gu. Akerra azkenean musika areto bat bezala geratu da. Bi gaztetxeen artean, noizean behin batean eta gero bestean, kontzertuak antolatzen saiatu behar gara. Bien artean elkar-lana ere ez, baina parekideta-sun bat egoten ahalegindu behar gara, biek batera jarrai dezaten. Akerra denbora dezentete doa kontzertuak ematen. Denontzako lekua bada Usurbilen.

Akerran egon diren taldeen artean, zenbait usurbildar igaro dira bertatik. Akerra Gaztetxeaz zer diote?

I. A. Azaroaren 10ean Mendeku Itxuak kontzertua eskainiko du. Kontzertuarena haiei komentatu zitzaizenean, gustura joko zutela esan zuten. Lehenengo aldiz, Akerran eskaini zutela kontzertua, eta hori ez dela ahazten. Azkenean



Kontzertu asko egin dira urte hauetan guztietan Akerra gaztetxean. Argazkiko kartela 2002ko udaberrikoa da.

guretzako ona da herriko taldeen parte hartzea izatea, herriko jende gehiago mugitzen

dutelako eta beraientzat ere onuragarria, kontzertua eskaintzeko aukera baitute.

“Akerrak xarma berezia du, jendearekiko gertutasun bat du”

Non eta nolatan irekitzen da Akerra Gaztetxea?

Jon Osa. Lehen zentrala zen lekuan. Bertan elektrizitatea sortu eta Txokoalde guztira zabal-tzen zen.

Zenbat jende pasa da?

J. O. Talde desberdinak pasa dira, lauzpabost bai behintzat. Belau-naldi desberdinak pasa dira. Talde dezente ere urteetan zehar. Guri testigua pasa zigutenean aurretik, jende gehiago ere egona zen.

Zerk mantendu du Akerra bizi-rik urteotan?

J. O. Areto bat izan da Usurbilen. Akerraxarma berezia du, jendearekiko gertutasun bat du.

Eszenatokia ere bertan dago eta jendea hor sentitzen duzu eta batez ere, ostiraletan hasi ginetik ekitaldiak antolatzen, ekitaldi gehiegirik ez zen izaten Usurbilen eta gazteak gure artean elkartzen ginen. Eta musika entzunez, ondo pasatzen genuen ostiral gauetan. Xarma horrek eta Usurbilen egon den areto bakarrenetakoa izateak, asko lagundu du 25 urteotan.

25. urteurrena, etorkizunera-ko inpultsoa izan daiteke zuentzat?

Iñaki Argote. Inpultsoa hartua dugu. Dinamika batean ari gara, aurrera begira ere ari gara. Bada-kigu nondik nora eta zer helbu-

rurekin goazen. Gu geurera goaz, beti hobetzen saiatuz.

Amaitzeko, gonbita herritarrei.

I. A. Deia egiten diogu nahi duen guztiari. Berezik lehen egon zirenei, orain daudenei eta pasa diren guztiei. Beraiek ere historia honetan leku bat dute. Garai batean gaztetxea ireki zutenak, lanean egon direnak han ikustea ere guri ilusioa egingo liguke. Beraientzat ere bada egun hau.

J. O. Denen artean egin dugula 25 urteotan Akerra zabalik mantentzea. 25. urtemuga berezia izango da. Eskerrak eman bertan lanean egon diren guztiei eta ia larunbatean bertan elkar ikusten dugun.

AKERRA GAZTETXEAREN 25. URTEURRENEKO EGITARAUA

AZAROAK 10 LARUNBATA

12:00 Triki poteoa Txokoalde auzotik. Ondoren, Josu Tellabideren hitzaldia. "Txokoaldeko zentrala eta historia", gaztetxean.

13:30 25 urteotako argazki emanaldia+brindixa, Gaztetxean.

14:30 Kantu bazkaria Txokoaldeko plazan edo frontoian (egurraldiaren arabera). Kantu tipikoak eta atipikoak. Txartelak 15 eurotan salgai Aitzagan eta Irratin.

Arratsaldean, joko modernoak, Txokoalden.

21:00 Kontzertuak gaztetxean: Mendeku Itxua, The Zepo, U.K. Bill, 13 Left to Die, Itzartu + sorpresak.

Egunsentia baino lehenago, baratxuri-zopa.

Bakartxo Iguaran, udal liburutegia: “Helduen kasuan, nabarmen igo da mailegu kopurua”

Bi liburu elektronikoko kaleratu eta ordenagailu eramangarri bat jendearen eskuragarri jarri dugu”, aurreko asteko albistean hala zioen Bakartxo Iguarane, udal liburutegiko langileak. Honako elkarrizketan, gaur egungo joera berrietaz eta Sutegin dituzten nobedadeetat mintzo zaigu.

Berrikuntzek zer eragin izan dute garai bateko euskarrietan?

Bakartxo Iguaran. Gazteen kasuan irakurtzeko modua aldatu da. Irudietara oso ohituta daude. Gazteentzako liburu batzuk saiatsen dira, erdi prosa erdi komikia izaten. Helduen kasuan, nabarmen igo da mailegu kopurua. Liburutegiaren erabilera izugarria da.

Zer modutan interpretatzen duzue igoera hau?

Liburutegiak azken urteotan zerbitzu kopurua asko ugartu du. Liburuak edo entziklopediak eskaintzen ziren garai batean. Gaur egun ordea, betiko euskarriak, ikus-entzunezkoak (filmak gehienbat), eta Internet. Horrek guztiak erakargarriago egin du liburutegia, eta gainera, doako zerbitzu bat da. Irakurleek esan izan digute, lehen tarteka bai, baina orain ez dutela liburutegietatik erosten. Halere, irakurle multzo txiki bat galdu dugu: lehen ere irakurle amorratua zena, liburuak bosnaka eramaten zituztenak. Haiek liburu elektronikora pasa dira, erosotasunagatik. Multzo txiki hori galdu dugu, baina haiei esan nahi genieke, zirkulu komertzialetik kanpo dabilzan liburuak liburu elektronikokoan aurki ditzaketela liburutegietatik. Halere, galera hau krisiarengatik etorri diren beste erabiltzaileekin konpentsatu da.

Irakurlearen perfila aldatu da?

Oro har, urte gutxitan aipagarria da zenbat jende gerturatu den liburutegietara. Hemen ere ikusi dugu zenbat gerturatu den liburutegia herritarrengana. Ze etxekoa den, hori izugarri sumatzen dugu. Oso integratua dago herritarren artean.



Bakartxo Iguarane adierazi digunez, “Twist” izan da aurtan gehien eskatu den liburuetako bat.

Zein dira aurrera begirako erronkak, bestelako aldaketarik izango denik sumatzen duzue etorkizunean?

Edukia eskaini beharko genuke gure blogean, jendeak bere gailuetatik etxean jaitsi ahal izateko. Erabiltzaileek eskatzen duten zerbait da. Ez dugu jartzen ezin dugulako, egile eskubideekin arazoak ditugulako. Interesgarria izango litzateke, liburutegien zerbitzua Eusko Jaurlaritzaren esku egonik, plataforma bezala beraiekin argitaletxeekin negoziatzea. Eta hartara, guk edukia eskaini ahal izatea. Hori ordea epe motzera ez da gauzatuko, ez dakigu epe ertain edo luzera gauzatuko den. Bestalde, liburutegien etorkizunaz ez dakigu ezer. Elkarrizketa bat irakurtzen nuen, eta bertan ziotenez, liburutegi publikoak desagertuko dira, liburuazainak ez. Azkenean, beti kudeatu behar izan dugu informazioa. Hau da, merkatuan dagoen eskaintza guzti horretatik guk egin behar dugu aukeraketa bat eta aukeratzen dugun hori modu antolatua batean eskaini herritarrei. Berdin egin beharko dugu eduki digitalekin, guk jarraitu beharko dugu. Gure zeregina ere lehen hala izan da eta hala izaten jarraituko du.

AZKEN NOBEDADEAK, SUTEGIN Zer nobedade dituzue liburutegian?

Erdaraz, ahoz aho dabilzanen artean;

“Las 50 sombras de Grey”. Emakumeentzako literatura erotiko bezala saldu dutena. Halere, gure mostradorean bakarrik esan du gustatu zaiola.

“El tiempo entre costuras” erreserban ditugu oraindik, argitaratu eta bi urtera. Ken Follet-en liburu berriak atera aurretik erreserban ditugu baita. Best Seller horiek dira gehien eskatzen direnak, nabarmen. Euskaraz berriz, ahoz ahoko lan gehiago egin behar dugu. Jendeak guri galdetzen digu.

Sutegiko liburutegiko bezeroek kontsumitzen al dute euskal literatura?

Erdaraz eskatzen dute gehienek. Gehienek guri galdetzen digute ia euskaraz zer irakur dezaket. Euskaraz nabarmentzekoen artean aurtan, “Twist” gehien funtzionatzen ari dena. Gazteentzat, “Errautsak” nobela beltza, arina, gustura ari dira irakurtzen. Edo Iñaki Irasizabalen, Alberto Ladron Aranaren edota Fernando Morilloren liburuak. Horiek beti mugitzen dira eta guk ere asko aholkatzen ditugu.

Bada beste gazte bat, Joseba Peñaren liburu, Igerabideren “Hauts bihurtu zineten” beti aholkatzen dugu, edo Lertxundiren “Zorion perfektua”, Iban Zalduaren ipuinak... Haurren kasuan, “Geronimo Stilton”, “Diario de Greg” euskarara itzulita daude. Irudi asko dituzten liburuak dira. Euskal literaturan oso izen onak daude; Igerabide, Pello Añorga, “Eta zer?” saila...

“Urte gutxitan aipagarria da zenbat jende gerturatu den liburutegietara”

UDAL AURREKONTUAK LANTZEKO SAIOAK HERRITARREKIN

2013ko aurrekontuak lantzen hasiak gara eta lanketa horretan herritarrak ere partaide egin nahi ditugu. Horretarako ondorengo saioak antolatu ditugu:

- 1.-KALEZARgo Auzo Elkartean (Aranen), azaroaren 12an, 19:00etan
- 2.-ZUBIETAko Kaxkapen, azaroaren 13an, 19:00etan
- 3.-URDAIAGA / TXOKOALDEn Erroizpe Elkartean, azaroaren 15ean, 19:00etan
- 4.-AGINAGAn Ludotekan, azaroaren 19an, 19:00etan
- 5.-SANTUENEAKo Auzo Elkartean, azaroaren 20an, 19:00etan
- 6.-KAXKOAN Potxoenea Kultur etxean, azaroaren 22an, 19:00etan



BILERA HAUETAN PARTE HARTZERA GONBIDATZEN ZAITUGU ETA
DENON ARTEAN USURBILGO UDALEKO AURREKONTUAK AZTERTU ETA
LANDUKO DITUGU.



Kulturaldiak jarraipena izan

Aldizkariaren inguruko erakusketaren inaugurazioan jende ugari elkartu zen

Jende ugari batu da NOAUA! Kulturaldiko lehen bi ekitaldietan. Asteburu honetan izango du jarraipena Kulturaldiak: larunbatean, Alurr dantza taldeak "Izanak dirau, 1512" dantza ikuskitzuna eskainiko du Oiardo kiroldegian. Eta igandean, Jon Maia bertsolariak zuzendu zuen "Gazta zati bat" dokumentala ikus ahal izango dugu Sutegin.

NOAUA! aldizkariaren 500. zenbakiaren harira, erakusketa bat ipini dugu Sutegin. Inaugurazioan, lagun ugari elkartu ziren. Udal ordezkariak, alderdietako kideak, NOAUA! aldizkariako laguntzaileak, bazkideak... Denei ongi etorri beroa eman zien Ana Aizpuruak, NOAUA!ko lehendakariak.

Erakusketaren inaugurazioa bezain atsegina izan zen Idoia Torregaraiak Sutegiko auditorioan zuzendu zuen solasaldia. Erakusketa zabaldu baino ordubete lehenago izan zen Torregarairaren saioa, baina bazkide batzuk galdu egin zuten. Onartu behar kale egin genuela komunikazioan.

16 PANELEZ OSATUA

1996ko udaberrian jaio zen he-



Igandera arte egongo da zabalik NOAUA! aldizkariaren inguruko erakusketa.

rri aldizkari hau. 16 urte igaro dira geroztik. Denbora honetan guztian, gauza asko gertatu dira eta aldizkaria izan da gertaera horien guztien lekuko.

Sutegin ikusgai den erakusketan, hain zuzen, urteotan NOAUA!n jaso ditugun irudi batzuk eta albiste batzuk nabarmendu nahi izan ditugu. 16 panelen bitartez, 16 urteotako kontu batzuk ekarri nahi izan ditugu gogora. Panel horietan dira albiste deigarrienak, bi-

txienak... Ez dira denak. Baina daudenak, badira. Dena den, mahai batean, NOAUA! guztiak daude eskura, kontsultatzeko moduan.

IGANDERA ARTE IREKITA

Erakusketa igandera bitarte egongo da zabalik. Asteazkenean zehar, arratsaldeko 18:00etatik 20:00etara. Igandean, erakusketaren azken egunean, eguerdiko 12:00etatik 14:00etara egongo da irekita.

Segi horretan urte askoan

Gaur egun jende gehiena hirietan bizi da. Elkarren ondoan bizi direnek ere ez dute elkar ezagutzen. Igogailuan sartzen direnean, elkarri egunonak eman ere gabe, paretari begira jartzen dira.

Zorionez Usurbil ez da horrelakoa. Usurbildarrok elkar ezagutzen dugu gutxi edo gehiago eta gauza asko partekatzen ditugu. Herri bizia da Usurbil, eta bizitasun horren erakusgarri dira NOAUA elkarte eta NOAUA aldizkaria. Beldur ginen duela 16 urte horrelako aldizkari bat mantentzea ezinezkoa ez ote zen izango. Alabaina, posible izan da eta ez, gainera, hasieran pentsatu genuen maiztasunarekin, handiagoarekin baizik.

Zorionak, bada, etxe guztietara iristen den aldizkaria posible egin duten guztiei eta segi horretan urte askoan.

Andoni Sagarna,

euskaltzain osoa eta NOAUA! Kultur Elkarteo lehendakari izandakoa

Bertso berriak, NOAUA!ri jarriak

Jaio ezkerro ez dezu utzi hartu zenduen biderik etxetik etxe txokotik txoko ez zara egon geldirik gure hizkuntza irakurriaz herritar oro hezik eta alaitzen gera zu osasunez nola zauden ikusirik askok ez zuten usteko baina indartsu eta bizirik

Bostehun bat ale hainbat maitale baditu zure bihotzak aberatsena zure sormena herriak herriarentzat herriko gaiak eta berriak harturik zure mamizat lehen bi astero orain astero argitarapen bakoitzak guztia ez dezu guztiontzat baina beti zerbait guztiontzat

Iraundu dezu ta irau ezazu horixe dizut eskatzen orain bezela segi horrela gure herria zerbitzatzen hamasei urte iraganeko historia du osatzen saiatu zaite aurrerantzean beste hamasei jorrazten eta orduan hasiko gera etorkizunaz mintzatzen

Kerman Errekondo

ngo du asteburu honetan

Nafarroako konkista, dantza bidez aurkeztua

Ibarrako Alurr dantza taldekoen ikuskizunaz gozatzeko aukera izango da **larunbat gau honetan, 22:00etatik aurrera Oiardo Kiroldegian**. Euren lan berriena, "Izanak dirau 1512" izeneko eskainiko dute goiko aretoan, NOAUA!k antolatutako Kulturaldiaren baitan. Nafarroako erresuman duela 500 urte gertaturikoa dantza bidez ezagutzera eman nahi dute.

Ekitaldirako sarrerak aldeztu aurretik 6 eurotan eskuratu ahal izango dira, Txiribogan, NOAUA!ko egoitzan edota egunean bertan. NOAUA!ko bazkideek 5 eurotan erosi ahal izango dituzte, aldeztu aurretik eta NOAUA!ko egoitzan.

"Gazta zati bat", igandean Sutegin

Euskal Herriko gaztazko politikoa era berritzailean aurkeztu duen "Gazta zati bat" dokumentala proiektatuko da Kulturaldiaren baitan, **igande iluntzeko 19:00etatik aurrera Sutegiko auditorioan**. Gaztazko ezaguna den Euskal Herriko udalerritxiki batean



Larunbatean, gaueko 22:00etan hasiko da Alurr dantza taldearen ikuskizuna. Sarrera, 6 euro (bazkideentzat 5, baina aldeztu aurretik NOAUA!n).

abiatzen da dokumentalaren haria. Hortik aurrera, munduan zer izan erabaki ahal izatea, misio handi horren inguruan garatuko da ikusentzunezko saioaren edukia, Eskozia eta Euskal Herria lekuko gisa agertzen direla. Jon Maiaren dokumentala ikusteko sarrera doakoa izango da.

Amaitzeko, Jon Sarasuaren saioa

Azaroko azken ostiralean, **hilaren 30ean, Xabier Leteren** kantutaldea batzuen aitzakian hainbat gairi buruzko gogoeta egingo du. 19:30etik aurrera Sutegin. Kantu Taldearen laguntzarekin antolatutako saio honetan sarrera doan izango da.



Jon Maiaren gidaritzapean, Nazioen Mundua izeneko herri ekimenak egindako dokumentala da "Gazta zati bat". Igande honetan Sutegin ikus ahal izango dugu, arratsaldeko 19:00etan. Sarrera doan.

"Publikoari gorroto" saioko sarrera denak agortu egin ziren

Sutegiko auditorioa, aspaldi ikusi ez bezala, toperaino bete zen larunbat iluntzean eskaintako antzezlanarekin. Ilara zegoen Sutegi sarreran, batzuk emanaldira sartu zain, beste batzuk sarrerak erosi nahian. Batzuk sartu ezinik ere geratu ziren. Ander Lipus protagonista duen emanaldi estreinatua berria, III. Antzerkizale Egunaren baitan programatua zegoen.



III. Antzerkizaleen Egunean esana: "Euskal antzerkia bizirik behar dugu"

Euskal Herriko Antzerkizale Elkar- teak Usurbil hautatu du aurtengoa- an, III. Antzerkizale Eguna ospatze- ko. Azaroaren 3an burutu ziren ekital- diak; goizean tailerrak, arratsaldean hiru antzezlan. Tartean, "Publi- koari gorroto" obrarekin batera, "...eta behia agertu da" antzezlan laburra, eta Irrien Lagunen eskutik "Kultura plazara". Baina aldarrika- penentzako tartea ere izan zen. Antzerki talde desberdinek burutu zuten kalejiraren ostean, frontoian, manifestu bat irakurri zuten. Eus- kal antzerkiaren beharra aldarrika- tuz.



Sarrereren salmenta



SERVIKUTXA KUTXAZAINAK
943 00 12 00
www.kutxa.net



ANDOAINO UDALA



Gipuzkoako Foru Aldundia



bastero
KULTURGUNEA

"LA CENICIENTA"

LaMov dantza konpainia
Taldeak 2. aldiz
Huesca-ko nazioarteko
dantza eta antzerki
jaialdian publikoaren
saria lortu du

AZAROAK 11, Igandea, 17:00h Auditorioan

BRODAS BROS
"CONCIERTO CONCEPTO"

AZAROAK 16, Ostirala, 21:30h Auditorioan

Andoain Ekitaldia

Informazio gehiago: 943.303.540 www.andoain.org

K NOAUA!
ULTURALDIA
2012
Azaroak 2, 3, 10, 11 eta 30
USURBIL

AZAROAK 10, larunbata,
KIROLDEGIA • 22.00: **ALURR**
dantza garaikidearen EMANALDIA
• Sarrerak: 6 euro. Bazkideak 5 euro
(aldez aurretik Noauaren egoitzan)

AZAROAK 11, igandea,
SUTEGI • 19.00: **"GAZTA ZATI
BAT"** DOKUMENTALA • Doan

AZAROAK 30, ostirala,
SUTEGI • 19.30: **"LETEREKIN
KANTU BERBETAN"** Jon Sarasu-
aren HITZALDI-KANTALDIA •
Doan

Antolatzailea: **NOAUA** Laguntzaileak:   

Usurbilgo
Kantu Taldea

Karta jokoan, parekorik ez



Urriaren 25ean hainbat partida jokatu ziren Arrate egoitzan (argazkia: Maria Angeles Arruti).

Karta joko desberdinen txapelketak ospatu ziren urriaren 25ean, Aginagako Arrate Elkarteak. "Denentzat saria, bazkaria doainik izan zuten", berri eman dio NOAAU!ri, Aginagako kronista Maria Angeles Arrutik. Giro ederrean ospatu zuten eguna. Txapelketa desberdinetako irabazleak, ondoko argazkian dituzue. Euren izen abizenak,

hemen:

- **Mus txapelketako irabazleak:** Joxe Mari Bengoetxea eta Inaxio Odrizola.
- **Tuteko irabazleak:** Julian Pikabea eta Ixiar Izagirre.
- **Punttuko irabazleak:** Pakita Orbegozo eta Dolores Bengoetxea.
- **Eskobako irabazleak:** Juanita Peña eta Maritxu Pagola.

1952an jaiotakoan kinto bazkaria

Aurten 60 urte betetzen dituzten herritarrek kinto bazkaria antolatu dute, abenduaren 2rako. Otordua ospatzeko hitzordua, 14:00etan jarri dute Atxega jatetxean. 1952. urtean jaioa bazara, eta bazkaritara joan nahi baduzu, izen emateko deitu telefono zenbaki honetara: 943 361 380 (Argilan). Apuntatzeko azken eguna, azaroaren 25a. Otorduko prezioa, 31 euro.

Udarregi sariketako finalerako txartelak salgai

Santuenean eta Aginagan jokatu ziren finalerdietan hauek izan ziren sailkatu ziren bertsolariak: Ander Lizarralde, Unai Gaztelumendi, Iban Urdangarin, Millan Telleria, Iñaki Murua eta Xabier Zeberio. Finala datorren astean jokatuko da, azaroak 17 larunbata, gaueko 21:00etan Agerialden. Bertso-afarirako txartelak Txiribogan eta Txirristran jarri dira salgai.

Antxomolantxakoekin, Zubieta ezagutzera

Txokolate tailerlean egon ostean, Aginagako Antxomolantxa Elkarteak beste irteera bat antolatu du larunbat honetarako, azaroaren 10erako; Realeko instalakuntzak ezagutzera joateko txangoa hain zuzen. Abiatzeko hitzordua, larunbat goizeko 10:30etarako jarri dute, Aginagako plazan. Kotxez egingo da joan etorria.

Ate irekien eguna

Hasi berri dugun hilabete honetarako beste ekimen bat ere lotu dute Antxomolantxako kideek. Azaroaren 24an, Ate Irekien Eguna ospatuko dute Aginagako ludotekian. Haurrentzako jokoak goizean, Jakin eta Jolas pailazoak arratsaldean, eta tartean, bazkaria ere izango da Aginagako soziedadean. Otordura joateko asmotan direnek, alde zurretik eman dezakete izena, telefono zenbaki honetara deituta: 610 875 287.



Zubieta ezagutzeko aukera izango dute.

Santa Zeziliren omenezko kalejira eta kontzertua

Azaroaren 21ean, Santa Zeziliren omenezko "Musikalean" kalejira eta kontzertua egingo da. Kalejira arratsaldeko 18:00etan abiatuko da musika eskolatik. Txarangak eta trikitixapandero taldeak arituko dira kalejiran. Kontzertua, ordea, arratsaldeko 19:00etan hasiko da Sutegiko auditorioan. Musika Eskolako talde instrumental desberdinak arituko dira.

JE JON ELORZA
IGELTSERITZA
OROKORRA
Obrak eta erreformak
661 804 688
 San Esteban 5, baxua USURBIL jon.elorza@hotmail.com

Haginak ondo dabiltzanean, sabela poz!
USURBILGO HORTZ KLINIKA
FERNANDO PEREZ-MOSSO NENNINGER
ANTONIO BERNAL RUIZ DE OÑA
 Kale Nagusia 10, 1.C4
 Tlf 943 37 08 78
 20170
 USURBIL

Korrikalari ugari Lasarte-Oria Bai! Krosean



1.200 izan ziren partehartzaileak, horietako batzuk usurbildarrak.

Usurbilgo korrikalari asko izan ziren XVII. Lasarte-Oria Bai! krosean. Guztira, 1.200 izan ziren izena eman zuten korrikalariak. Usurbildarren artean, Iñaki Gericca eta Idoia Ezeiza izan ziren helmugara lehenak iritsi zirenak.

USURBIL

20- IÑAKI GERICA JUAN	00:35:49
87- JON TAPIA LIZARRAGA	00:39:45
148- DANIEL IZAGUIRRE	00:41:03
149- TITO IZAGUIRRE	00:41:03
166- F. JAVIER RÁBANO	00:41:19
167- IÑAKI AÑORGA	00:41:19
168- ARITZ HOLGADO	00:41:20
169- BEÑAT LORENZO	00:41:20
184- ION MARTIN GRANADOS	00:41:47
202- IGOR MAIZ PAGOLA	00:42:05
206- IDOIA EZEIZA	00:42:12
217- AITZOL ARROSPIDE	00:42:31
218- JOXE MANUEL ALGORTA	00:42:31
219- ION KORTA ARREGI	00:42:31
228- ROSA URIBE NAVARRO	00:42:40
237- JUANJO ESTEVEZ	00:42:55
253- GUILLER RUEDA	00:43:15
262- JOSEBA LARBURU	00:43:21
270- JOSE MANUEL GARCIA	00:43:35
275- IÑIGO UNANUE	00:43:40
295- AITOR JAUREGUI	00:44:03
328- JUAN CARLOS PÉREZ	00:44:37
388- UNAI AGIRRE OTEGI	00:45:54
394- GORKA URANGA	00:45:59
395- RUBEN CALDAS SIERRA	00:46:01
425- IKER CORRAL	00:46:35
433- JOSEBA BENGOTXEA	00:46:44

459- MANEX TORREALDAI	00:47:14
489- JUAN GALARDI	00:47:43
514- ALEX CASTANDER	00:48:06
579- UNAI LATAILLADE	00:48:58
580- IBAN MARITXALAR	00:48:58
588- EDUARDO JAUREGUI	00:49:02
655- XABIER LAZKANO	00:50:12
665- MIKEL IRASTORZA	00:50:18
712- IÑIGO ALKORTA	00:51:02
722- DARWIN MORALES	00:51:11
730- IONE IRURETAGOiena	00:51:26
756- MOISES ANDRES	00:52:09
758- JOXEMARI PORTU	00:52:10
807- TXUS IGLESIAS RIO	00:52:59
817- ELISABET APERRIBAI	00:53:15
826- MIREN ECEIZA	00:53:27
836- F. J. RODRIGUEZ CUENCA	00:53:46
947- ERRAMUN ERRO	00:58:05
1001- JOSUNE ARRUTI	01:00:17
1014- JON ZUBIZARRETA	01:01:01
1042- EMILIO EGUIZABAL	01:03:07
1045- ELENA REKONDO	01:03:07
1055- IKER ARRILLAGA	01:04:22
1058- LURDES SALABERRIA	01:04:23

ZUBIETA

453 ASIER AZPIROZ IZTUETA	00:47:07
492 HODEI PEREZ MARTIJA	00:47:44
766 ISIDRO ZALDUA UNANUE	00:52:19
859 AITZIBER EIZAGIRRE	00:54:24
860 IKER URIBARRENA	00:54:24
934 LEIRE MAYOZ ARTEAGA	00:57:29

Iturria: Ostadar S.K.T.

Behobia-Donostiarako busa, igandean

Izena eman duzuenok, gogoan izan; igande honetan, azaroaren 11n ospatuko da Behobia-Donostia proba. Hara joateko, eta gero itzultzeko, autobusa antolatuta dute Usurbilen. Goizeko 8:45etan irtengo da Bordatxo paretik. 10 euroren truke izena eman ahal izan da asteotan, 666 987 083 telefono zenbakian.

Euskal Selektioarekin, lau jokalarik

Usurbil Kirol Elkarteak lau jokalarik Euskal Selektioarekin entrenatzeko aukera izan zuten, urriaren 25 eta 27an. Barakaldoko Lasesarre Kiroldegian eginiko saioetara deituak izan ziren; Estitxu Berasategi eta Ane Irazabal infantilak, eta Lur Errekondo eta Andoni Zubeldia jubenil mailako eskubaloiz jokalaririk.

Asteburu honetako eskubaloiz partidak

NOAUA! Kulturaldikotik ekitaldiak tarteko, Usurbilgo Oiarde Kiroldegian ez da norgehiagorik jokatu asteburu honetan. Inguruko herrietan jokatu dituzte "etxeko" partidak.

2012/11/08, osteguna

Jubenil mutilak. 20.00h, Oiardon

Usurbil K.E. - CD Egia Balonmano.

2012/11/10, larunbata

Alebin neskak, Urnietan

Udarregi 5A - Urnietako K.E.

Infantil neskak, Zarautzen

Udarregi A Usurbil - Zarautz

Senior neskak. 17.45h, Lasarten

Atez Ate Usurbil - Elgoibarko Sanlo EKT (Lasarte-Oriako Udal Kiroldegian)

2012/11/11, igandea:

Infantil mutilak. 11.30h, Urnietan

Usurbil K.E. - CDB Leizaran.

(Urnietako Udal Kiroldegian)

Kadete neskak. 10.45h, Lasarten

Usurbil K.E. - Zarautz K.E.

(Lasarte-Oriako Udal Kiroldegian)

Jaialdi benefikoa

Gurpildun aulki berriak erosi ahal izateko jaialdia antolatu dute azaroaren 17rako

Gurpildun aulki berrien premian dirabaina erosketa gauzatu ahal izateko, gure laguntzaren beharra dute. Horregatik antolatu dute datorren asteko pilota jaialdia.

Arratsaldeko 18:00etan hasiko da jaialdia eta sarrera 5 eurokoa izango da. Trukean, ondorengo lau desfioez gozatu ahal izango dugu:

Gomazko paleta gurpil aulkian, Iñaki (Donostia)-Aingeru (Bidegoian) bikotea, Hilario (Alegia)-Patxi (Lasarte) bikotearen aurka arituko da.

Bigarren norgehiagoka, gomazko paletarekin eta gurpil aulkian hau ere, bi bikote hauen artekoa izango da: Edurne (Soraluze)-Edorta (Lekunberri), Patxi (Lasarte)-Beñaten (Usurbil) aurka.

ERREBANTXA

Eskuz binakako partidak ere jokatu dira. Eta hor ere



Argazkian diren jokariekin batera, Mikel Goñi, Fernando Goñi, Santxo eta Urruzola arituko dira jaialdian.

izango da nahikoa saltsa: afizionatuak eta profesionalak arituko dira nahasian. Duela gutxi jokatuak partidaren errebantxa jokatu da hain zuzen. Aurrekoan Santxo eta Fernando Goñi izan ziren irabazle.

Azaroaren 17an, Santxo-Fernando Goñi bikotea, Mikel Goñi-Urruzola bikotearen aurka arituko da.

PARTIDA MIXTOAK

Nahasian ere jokatu dira partidariak: Mikel Goñik, esate ba-

terako, bakarrik eta zutik jokatuko du eskuz, Beñat (Usurbil) eta Edortaren (Lekunberri) aurka. Hauek, ordea, gomazko paletarekin gurpil aulkian. Ikustekoa izango da.

“3.500 EURO BALIO DU AULKI BAKOITZAK”

“Kirol joko tradizional honek gozatzeko, gure urritasun fisikoa dela medio, ezinbestekoa da pilotan jarduteko egoiak diren gurpil aulkiez baliatzea”, adierazi digute Usurbilgo gurpildun aulkiko pilo-

tarien elkarteko kideek. Aulkia bereziak behar dute izan, eta horrek garestitzen du produktua bera. Elkarrekin, bistan denez, ezin du bere kabuz horrelako erosketa bat bideratu: “aulki berezi hauetako bakoitzak 3.500 euro inguruko balioa du eta gurea bezalako elkarte txiki batek ezin dio neurri honetako gastuei aurre egin”.

Horregatik antolatu dute datorren asteko jaialdi benefikoa: Usurbilgo pilotalekuan, arratsaldeko 18:00etan.

Larunbat honetan hasiko da Txirrindulari Eskolaren denboraldia

Buruntzazpi Txirrindulari Eskolaren denboraldia honetan ekingo dio denboraldi berriari. Lasarte-Oriako Atsobakarren izango da, larunbat honetan azaroaren 10, goizeko 11:00etan.

“Leku eta egun berean banatu ditugu izena emateko orriak. Guraso edo tutoreek beteriko orriak eskolaren bitartez kudeatuko dira”. Txirrindulari Eskolatik jakinarazi zaigunez, 2000-2001 (Alebin kategorian) eta 1999-2000 (Infantil kategorian) urteetan jaiotako kirola-



Larunbat honetan hasiko dituzte entrenamenduak.

rientzat mugatzen da aurtengo denboraldia. “Eskola egutegian aurreko ostirala jai egun ez diren larunbatetan arituko gara Atso-

bakarreko parkean, azaroaren 10, abendua, apirila eta maiatzeko hilabeteetan”, Buruntzazpiko denboraldia hitzetan.

Igande honetan Gorbeara, Andatzakoekin

22 kilometroko ibilbidea osatu asmo dute, bost ordu pasatxotan. Janaria norberak eraman beharko du, baina edaria antolatzaileek jarriko dute. Goizeko 7:00etan jarriko dute biltzeko hitzordua, Oiartzoko Kiroldegian. Autobusez egingo dute joan etorria eta horregatik eskatzen zuten antolatzaileek, asteazken honetarako, 20 euroko ordainketa egitea Kutxako kontu korrante zerbaki honetan: 2101.0069.16.0121883656.

ETXEBIZITZA**Salgai**

Pisua salgai Txaramunton. Berria, bi logela, egongela, terraza ikusgarria. Trastero handia. 276.000 euro. 615 720 245.

Pisua salgai Munalurran. 3 gela, sukalde jangela, berogailua. Sartzeko moduan. 180.000 euro. 943370957.

11 urteko pisu bat salgai Aginagan, 3 logela, sukalde, egongela, 2 komun, 2 balkoi, garajea (30 m) eta trasteroa. 173.000 euro. VPO baldintzak. 657703091

Pisu bat salgai Atxegalden. 3 gela, bi komun, sukalde eta salarekin. 662 439 880.

Pisua salgai Kaxkoan. Pisu berria, lehen mailako materialekin egina. 608 227 462

Etxea salgai Santuenea auzoan. 64 metro karratu. Dena kanpoaldera. Egoera ezin hobean. Merkea, 678 581 991.

Etxea salgai Kalezarren bista ederrekin. 2 solairu, bakoitza 115 metro koadro. Eta 2 solairuko borda dena 3.000 m lur saillean. 665720913 / 665720914

Kaxkoan atiko berria salgai. 2 logela, sala, komuna, sukalde eta 2 terraza handi bista ederrekin. Trasteroa eta garajea. 665720913 / 665720914.

Pisua salgai, San Esteban kalea 11n. 4. pisua. Kanpoaldera ematen du, eguzkitsua. Hiru gela, sukalde eta jangelarekin, komuna, terraza eta ganbarekin. 943 455 202 edo 697 530 792.

Pisua salgai, San Ignazio 5. 3 gela, 100 metro koadro, terraza. 340.000 euro. 648 013 277

90 m pisua salgai Usurbilen. 3 logela, egongela, sukalde, 2 komun, 7 metroko ganbara. Oso eguzkitsua, bizitzen jartzeko. 699680265. 237.000 euro.

OHARREI DAGOKIEN ARAUTEGIA

Orri honetan agertzen diren oharrak doakoak dira. Telefonoz edo emailaz helarazi daitezke: 943 360 321 / erredakzioa@noaua.com Oharrak bidaltzeko azken eguna: astelehena, arratsaldeko 18:00ak. Atal bakoitzaren goikaldean ipiniko ditugu berrienak. Oharra egokia ez dela erabakiko balitz, NOAUAko erredakzio batzordeak ohar hori argitaratu gabe utziko luke.

Etxebizitza bat salgai Usurbilen. 60 metro. 3 gela, egongela, sukalde, komuna eta trasteroa. 943 37 26 33 - 943 36 22 15.

Pisua salgai Atxegalden. Sukalde, egongela handia, 3 logela, bi komun, ganbara, igogailua. 662 056 899.

Duplex bat salgai Santuenean, espazio zabalak, dena kanpoaldera, 20 metro koadro trasteroa, berrituta, fatxada, teilatua konpondu berriak. 677 471 648.

Atxegalden lau logeletako pisua salgai. Dena berriturik. Prezioa: 251.000 euro. 699 720 940.

Alokairuan

Pisua edo pisuko gelak alokatzen dira Kontseju Zarra kalean. Pisu eguzkitsua, kanpoaldera ematen du. Alokairu prezioa: 700 euro (pisu osoa), 300 euro gela bakoitza. 650 262 101 / 678 697 213.

Logela bat alokatzen da Usurbilgo pisu berritu batean. 657 700 408

Pisu bat alokatzen da Atxegalden. 4 logela, komuna, sukalde eta egongela. Tel. 653 714 672.

Muna Lurran bigarren solairuan dagoen pisu bat. Oraintxe sartzeko prest. 3 logela, sala, sukalde, komuna eta balkoia. Amueblatua. 650 919 065

Bi solairuko etxea alokairuan Kalezarren. Baratzeta egiteko aukera. 665 720 913.

Alokairuan atiko berria Usurbilen. 2 terraza handikoa. Altxairu berriz hornitua. 665 720 913.

Landetan (Vieux Boucau) apartamentu bat (4 pertsona) alokatzen da, Boucanier erresidentzian. Aste osoa, astebukaerak, nahiz egun askeak. 653 014518

Pisua alokagai Santuenean, berria, dena kanpoaldera, argitasun handikoa. 67 7471 648.

Pisua alokatzen da Txaramunto kalean: 3 gela, sukalde, bi komun, sala. Garajea aukeran. Abala eskatuko da. 656757073.

4 logeletako etxebizitza bat alokatzen da Atxegalden. 659389707 nerrezabala1@gmail.com

Pisua alokairuan Santuenean, 65m berritua, 2 logela, 650 euro. Tf: 667 438 145.

Etxe bat alokatzen da Artaxoan (Nafarroa). 4 logela, jangela handia, lorategia. Hilabeterako edota baita uda parterako ere. 450 euro. 670 090 262 (Irene)

Pisua alokatzen dut Elgoibarren. Lau gela. 677 780 680.

3-5 gela arteko pisua alokagai Castellonen, oporraldi, asteburu pasa edota ezkontza agurrerarako. Itsaso, gaztelu eta mendialdeko bistak. 677 780 680.

Alokairuko pisu baten bila nabil Usurbilen. 674 848 346

Logela bat alokatzen da Usurbilgo erdigunean. 667740266.

Pisu bat alokatzen da, lau gela, sukalde, sala eta komunarekin.

609 011 816 / 943 366 318

Usurbilen edo inguruan, alokairu konpartituan etxe baten bila nabil (ekainetik aurrera). 622 856 181.

85 metroko etxebizitza alokatzen dut kaxkoan. 3 gela, 2 terraza eta trasteroa. 616064059 (gauetan deitu).

MOTORRA**salmenta,****garajeak**

1999. urteko Ford Mondeo familiarria salgai, 1.500 eurotan. Egoera onean. 652 706 518

Garajea salgai Txaramunton. 15 metro karratu, 28.000 euro. Negoziagarria. 667 715 075

Seat Ibiza salgai. 1004 TDI. 2004. urtekoa. Oso egoera onean. 2.000 euro. 667 715 075

Karbonozko bizikleta bat salgai. Ultegra taldekoa. Prezio ona. 600 244 126.

Baju komertziala salgai Atxegalden. 50m2, etxebizitza lizentzia ateratzeko aukera. 659389707 nerrezabala1@gmail.com

Scooter bat salgai, 450 euro. Egoera onean. 678 603 659.

LANPOSTUAK**Lan eskaintzak**

22 urteko neska usurbildar bat eskaintzen da haurrak zaintzeko goizetik eguerdirarte. Esperientzia haurrak zaintzen, Udajolaseko begirale eta haur hezkuntzako ikasketekin. 661 626 500 (Maialen).

Neska gazte esperientziaduna, akademian lan egindakoa, LH 1. mailatik Batxilergoko 2. mailara arteko ikasleei klaseak emateko prest. 685 772 602 (Nerea)

24 urteko mutil bat eskaintzen

da LH-ko eta DBH-ko klase partikularrek emateko. 636601644

Matematika klaseak, maila guztietan, 19 urtetako esperientzia, 646717676

Usurbilgo neska euskalduna naiz, goizez nahiz arratsalde, klase partikularrek emateko zein haurrak zaintzeko prest. 688 661 997 / 943 365 005".

Neska gazte bat eskaintzen da umeak zaindu eta klase partikularrek emateko. Telefona: 660 778 314 (Maddi)

21 urteko neska usurbildar euskaldun bat eskaintzen da haurrak zaindu edota klase partikularrek emateko LH-n nahiz DBH-n. Esperientziaduna. 666 041 971 (Ane)

Jardinertza lanak egiten ditut txukun eta modu onean: 677 443 140 (Iñaki).

Neska arduratsua garbiketa lanetan orduka lan egiteko prest. 678 998 840.

18 urteko mutil bat lanerako prest. Baratzetan laguntzeko, morroi lanerarako, tabernan lan egiteko edo enkarguak egiteko. Tlf.: 626 735 354.

Interna moduan edo orduka lan egiteko nuke. 636929990.

Helduak zaindu edota etxe lanak egiteko. Orduka edo interna moduan. 608 774 999.

17 urteko neska euskalduna, udan lan egiteko prest: umeak zaintzeko, ikasketetan laguntzeko, Esperientzia umeekin eta Bigarren Batxilerra amaitua. 665754889 / 634459249 (Ane)

16 urteko mutil euskalduna naiz eta udarako lan bila nabil. Umeak zaindu edo indarra behar den lanak egiteko prest nago, baita beste edozein lan ere. Batxilerrako lehen maila amaitua. 665754889 / 692577515 (Xabier)

Interna moduan edo orduka lan



Zorionak Alazne!
Azaroaren 7an 8 urte beteko

dituzu. Ondo pasa eta muxu asko etxekoan partez.



Aupa Eneko!
Azaroaren 13an zure urtebetetzea izango da. Eskolan elkarrekin ospatu-

ko dugu. Zure bizkotxoaren zain egongo gara. Muxu bat Aginaga eskolatik.



Aupa Aroa!
Azaroaren 10ean, 10 urte egingo dituzu.

Muxu handi bat, eta ondo pasa eguna. Aita, Ama eta loritzen partez.

Heriotzak

Benito Aramburu Gaztañaga

89 urterekin hil zen

urriaren 25ean, Aginagan

**Jaiotzak**

Elaia Portularrume Arruti irailak 4

Nahia Goyache Orbegozo urriak 11

Victor Gonzalez Alda urriak 23

Iraide Errasti Bereciartua urriak 24

Ohar, zorion agur, jaio edo hildakoen berri emateko azken eguna: astearta, eguerdiko 11:00etan erredakzioa@noaua.com

egingo nuke. 609632030.

Zerbitzari edo sukaldari laguntzaile moduan lan egingo nuke. 650 032 454.

Esperientzia handia izan eta arduratsua den neska eskaintzen da garbiketa lanetarako. 618 030 296.

Ontziak garbitzeko edo sukaldari laguntzaile gisa lan egingo nuke. 677 108 568

Emakume esperientziadun bat eskaintzen da umeak edo pertsona helduak zaindu eta etxeko lanak egiteko. Claudia. 663 117 579.

Gizonezko bat eskaintzen da, jatorriz euskalduna, edozein lanetarako. Helduak zaindu, sukaldan lagundu edo baserriko lanetan aritzeko. 627 206 451.

Emakume bat eskaintzen da, adineko pertsonak zaintzeko, etxeko lanak egiteko eta ostalaritza lanetan aritzeko. Interna moduan ere bai. 673 445 903.

Emakumea eskaintzen da, orduka etxeko lanak egiteko. 662 247 324

Umeak zainduko nituzke arratsalde edo zerbitzari moduan lan egingo nuke asteburuetan. 638 894 845.

Neska euskalduna eta usurbildarra, eta arratsaldetan haurrak zaintzeko zein klase partikularrak emateko prest. Atzerriko

Hizkuntzako Majisteritzan eta Haur Hezkuntzan diplomatu. Badut esperientzia. 652712099.

BESTELAKOAK

Su egurra salgai. Haitza eta Pagoa. (Etxera eramaten da). 667 232 300

Gazte usurbildarra, ordenagailuko klaseak etxetan emateko prest. 943 360 503/672 718 721.

Eskuz egindako egurrezko pala txiki bat galdu genuen herriko

frontoian. Norbaitek aurkitu badu, itzultzea eskertuko genioke. Tel. 639 469 577.

Larru itxura duen txaketa beltz bat aurkitu dugu Aginagako frontoian. Norbaitek galdu badu, udaltzainetatik pasa bila.

Graduatutako betaurrekoak galdu ditut Usurbilen, Heat markakoak (berri berriak) eta metaluzko fundarekin (beltz kolorekoak). Norbaitek aurkitu baditu udaltzaingoa utzi edo telefono mezua bidaltzea eskertuko

nuke (675 703 276).

Maxi-Cosi Cabriofix eserlekua salgai gehi Maxi-Cosi EasyFix basea, kotxearen Isofixean lotzeko. 130 euro: 657795378

Usurbilgo gaztainak salgai. 635 709 267 (lker)

Poxpolin mertzeria traspasatzen da. 636 462 210.

Kaffa inguruan betaurreko batzuk agertu dira. Galdu dituenak, optikatik pasa bila.

Hainbat produktu erabili gabeak salgai: uretako aleta berriak, mendiko bota teknikoak ("La Sportiva"), patinak (44 neurrikoak), eta erabiliagoak dauden "esku libreak". 679 471 831 (Jon)

Ingelese hitz egin nahi, herriatik mugitu gabe? Ingelesko mintzapraktikarako taldea osatzen nabil. 670 382 999 (Unai).

Artzai txakurkumeak Orbea arrazakoak salgai prezio onean. 637 974 994 Itziar

Angora arrazako 10 katu txiki opari. 628 745 443.

Etxean egindako ardi gazta saltzen da. 687 348 223

Hemengo babarruna salgai: 637 974 994.

Akordeioa saltzen dut. Gutxi erabilia. 943 370 344.

Zaldi bat jartzeko lursaila alokatuko nuke 616260 451

Hemengo intxaurrek salgai. 943 67 11 60.

Ezkontzetan abesteko talde bokal bat nahi baduzu, deitu 665 745 071 (Iñaki).

Ezkontza zein ekitaldietan abesteko kantari lirikoa. Maketa bat entzungai daukat. 690784113.

Telefono interesgarriak

Udala	943 371 951	Taxia (Angel)	607 928 770
Atez ateko bulegoa	943 369 113	Taxia (Joxe Kruz)	677 373 466
Udaltzaingoa	943 361 112	Eusko Tren	943 470 976
Udal zerbitzuak (Brigada)	943 370 148	Korreos - posta zerbitzua	943 362 894
Gizarte Zerbitzuak	943 377 110	Anbulategia	943 362 013
Diputazioa - Basetxea	943 361 215	Oa botika	943 376 076
Bake Epaitegia	943 372 336	Iturralde botika	943 363 395
Udarregi Ikastola	943 361 216	DYA	943 464 622
Haur Eskola	943 374 061	Gurutze Gorria	943 272 222
Zubietako Lanbide Eskola	943 364 600	Emergentziak	112
Zubietako Herri Batzarra	943 372 077	Gonzalez Ehorztetxea	943 362 163
Hastapen tailerrak	943 360 465	Gipuzkoa Donostia Kutxa	943 361 202
KZgunea	943 023 684	Euskadiko Kutxa-Laborala	943 364 740
Oiardo Kirolegia	943 372 498	Banco Guipuzcoano	943 370 006
Sutegi Udal Liburutegia	943 360 692	Banco Popular Español	943 370 411
Zumarte Musika Eskola	943 371 594	BBVA	943 377 155
Etumeta AEK Euskaltegia	607 609 379	Caja Rural Kutxa	943 368 842
Kalezar Eguneko Zentroa	943 365 249	Argindarra - Iberdrola	901 202 020
Gure Pakea Zahar Egoitza	943 368 770	Gas naturala - Naturgas	902 123 456
Gure Elkarte Zahar Egoitza	943 371 751	Telefonica	1004
Arrate Zahar Egoitza	943 366 340	Euskaltel	900 840 840

Goardiako farmaziak azaroaren 8tik 18ra

Osteguna 8 ACHA-ORBEA Hipodromo etorb. 6. Lasarte

Ostirala 9 URBISTONDO San Franzisko 1. Lasarte

Larunbata 10 ORUE Jaizkibel plaza 2. Lasarte

Igandea 11 ORUE Jaizkibel plaza 2. Lasarte

Astlehena 12 ORUE Jaizkibel plaza 2. Lasarte

Astearte 13 DE MIGUEL Kale Nagusia 32. Lasarte

Asteazkena 14 RODRIGUEZ Kale Nagusia 42. Lasarte

Osteguna 15 GIL Kale Nagusia 24. Lasarte

Ostirala 16 ACHA-ORBEA Hipodromo etorb. 6. Lasarte

Larunbata 17 DE MIGUEL Kale Nagusia 32. Lasarte

Igandea 18 DE MIGUEL Kale Nagusia 32. Lasarte

* LARUNBATETAN,
Usurbilgo bi farmaziak irekita
egongo dira: 9:00etatik
13:30era.

GOARDIAKO FARMAZIA, GAUEZ
ECHEVESTE. Elkano kalea 9, behe.
Hernani. Tel.: 943 552 087
22:00 - 09:00

URTE OSOKO EGUTEGIA JASOTZEKO BIDALI FARMA 25600 ZENBAKIRA (1,39 BEZ barne)

ALKORTA
AUTOZERBITZUA
Baserriko haragia
•Frutak •Barazkiak •Etxeko produktuak •Izoztuak
Beheko kalea 4, ATXEGALDE AUZOA 943 36 57 42

TXAPELDUN
TABERNA
razioak
ogitartekoak
plater konbinatuak...
Muna lurra 2, 943 11 82 53

Okindegia-Gozotegia
LABE-GOXO

Agenda azaroa

9 ostirala

■ **"Tambien la lluvia"**, Sutegin, gaueko 22:00etan.

10 larunbata

■ **Akerra gaztetxeak 25 urte.** Ospakizunak egunean zehar.
 ■ **Allur dantza taldea, "Izanak dirau 1512".** Oiardo kiroldegian. 22:00etan.

11 igandea

■ **Gorbeara mendi irteera.** 7:00etan kiroldegitik abiatuta. www.andatza.com
 ■ **"Gazta zati bat" dokumentala,** 19:00etan Sutegin. Sarrera doan.

"Tambien la lluvia" filma, Elkartasun Astea borobiltzeko

También la lluvia filma proiektatuko da ostiral honetan, azaroaren 9an, gaueko 22:00etatik aurrera Sutegiko auditorioan. Modu honetan, Ameriketako indigenen historia hizpide izango duen pelikularekin amaituko da, aurtengo V. Elkartasun Astea. Asteazkenean, Usurbilera etortzeko zen Luis Plaza Velez sindikalista kolonbiarra. Bere sorterriko Gobernu eta FARC-en arteko negoziazioen inguruko hitzaldia eskaintzeko zen Sutegin, Udaltxean harrera egin ostein. Aurreko ur-



Iciar Bollainek zuzendu zuen film hau.

teetan bezala, ekimen hauek ere Usurbilgo Elkartasun Taldeak antolatu ditu.

Datozenak

Yolanda Arrietaren ipuinak Sutegin

Datorren asteazkenean, azaroak 14, Yolanda Arrieta idazlea udal liburutegian izango da ipuinak kontatzen. 6 urtetik gorako haurrei eskainiko die "Ai ai ai" bere lan berrian oinarrituta dagoen saioa.



6 urtetik gorako haurrentzat arituko da.

"Frankismoa Euskal Herrian eta Usurbilen"

Iñaki Egaña historialariak eta Euskal Memoriako lehendakariak hitzaldia eskainiko du Sutegin. Azaroaren 14an asteazkenean, arratsaldeko 19:30ean Sutegin.

Tomas Imazen abenturak Senegalen

Azaroaren 15ean osteguna, Tomas Imazek Senegalen bizitako esperientziak kontatuko ditu, arratsaldeko 19:00etan Zubieta Kaxkapen. Antolatzailea: Zubieta Lantzen.

Parekidetasun Kontseiluaren Tailerrak

Aurreko astekarian adierazi bezala, Kontseilua abiatzarekin batera, azarorako bi tailer ere antolatu ditu Udaleko Parekidetasun Sailak.

Batetik txapa feministak egiteko, hilaren 14an, 17:00-20:00 artean Potxoenean.

Eta bestetik, Bilgune Feministak zuzendu eta hilaren 17an eta abenduaren 1ean burutuko den Autodefensa Feminista tailerra egingo da. Bi ekimenotarako izen ematea ireki dute. 943 377 110 telefonora deituz edo email bat idatziz: parekidetasuna@usurbil.net

Estresa kudeatzeko tailerra Haur Eskolan

Haur eta helduek estresa kudeatzen trebatzeko aukera izango dute, ostegun honetan, azaroaren 8an. Batzuentzat zein besteentzat tailer bana antolatu dute Kalezarko Haur Eskolan. Helduen saioa, 15:15-16:15 artean burutuko da. Haurrena, 17:00-18:00 artean. Tailerreko prezioa, 6 eurokoa izango da.

Victoria Mendoza psikoterapeutak bideratuko ditu bi saioak. Izen emateko edo informazio gehiagorako: 609 465 819 (Nieves) edo e-postaz: nahualeh@yahoo.es.

Patri Jatetxea

K/nagusia 14. © 943 362 725

TAXI

607 92 87 70
943 00 44 83

Angel (24h) USURBIL

txirriStra

TABERNA

-Plater konbinatuak
-Ogitartekoak
-Pintxoak

Kontseju zaharra, 13 Tel 943 36 04 66

%5

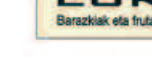
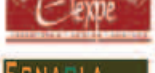
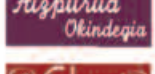
%5

%5

DES KON TUJA

AZAROAREN 5ETIK 10ERA BITARTEAN

EGITEN DITUZUN EROSKETA
GUZTIETAN % 5EKO DESKONTUA.
IZANGO DUZU HURBILAGO
TXARTELAREKIN ORDAINDUTA



INDUSTRIA, ENERGIAREN
NABARIZIA eta TURISMOA
DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA,
ENERGIA, TURISMO Y TURISMO



Ofizioen Gida



URDAINTZI
eraikuntzak

649 43 54 75 / 76
943 36 72 64
urdaintzi@euskalnet.net

· ERAIKUNTZAK · OBRAK
· BERRITZE LANAK

Andoni Errazkin

Xukin
igeltseritza orokorra

663 08 76 71
943 24 34 65

Barne eta kanpoko lanak

Jose Aizpurua
Unanue eraikuntzak S.L
teillatuak eta fatxadak

943 37 38 79
620 80 01 86

Kale Nagusia 14, Behea (atzekaldea), LASARTE-ORIA

Josue
Igeltseritza
Igeltseritza orokorra

Fax: 943 24 34 60
Atallu pol. atallu, 28
20170 - USURBIL

606 37 21 05

Errazkin S.L.
igeltseritza orokorra

943 240 176 eta 649 435 470

Oztaran auzoa 33, URNIETA



ANORCA TXIBI S.L
KRISTALDEGIA

· komertzial instalazioak
· beira bikoitza · segurtasun beirak
· dutxa-itxiturak eta irristailuak

943 37 17 33- 610 45 93 45

Oria Etorbidea 4, LASARTE-ORIA



Enrique Alonso
ITURGINTZA
GASA-BEROKUNTZA

Oro har libratze-lanak
TB kamerakin hodi eta tximinien azterketa
BAIMENDUTAKO INSTALATZAILEA

659 675 283

LATAILLADE
ITURGINTZA

Gasa, berogintza,
klimatizazioa, instalazioak
eta mantenimendua

943 363 348 - 609 888 021

Javier Orbegozo
GASA-BEROKUNTZA

659 602 789

erreka txiki 13, 3.esk

JOSEBA
ARANGUREN
ITURGINTZA

943 83 00 72
659 88 39 12

Bainu eta sukalde
erreformak, gasa,
berokuntza

Jose txo Ikatzeta

687 951 225



MARGOAK - PAPERAK

FERNANDO
PINTORAK

ENPAPELAKETAK eta
PINTURAK OROKORREAN

nagusia, 1 TEL: 943 36 60 19



Antonio
URRUZOLA

AROSZTEGIA

Tel/Fax: 943 376 415
Astasuain Industrialdea, 3

BARRENETXE
Salsamendi Arregi, Imanol

AROSZTEGIA

943 362 664
Barren Etxe kalea ZUBIETA



izagirrelektrizitatea@hotmail.com

izagirre

Elektrizitatea

Apdo. 37
943 36 50 95
609 06 81 11
943 37 65 87

Goiz Argi etxea n° 37
Kale Zahar Auzoa

ARGILAN
INSTALAZIO ELEKTRIKOAK

629 272 859
943 361 380

BORDA-BERRI 5, baxua USURBIL